

# L'IPNOTISMO

E

## GLI STATI ANALOGHI

SOTTO L'ASPETTO MEDICO-LEGALE

GLI STATI IPNOTICI E GLI STATI ANALOGHI  
LE SUGGESTIONI CRIMINALI  
GABINETTI DI SONNAMBULE E SOCIETÀ DI MAGNETISMO E SPIRITISMO  
L'IPNOTISMO DI FRONTE ALLA LEGGE

PER IL

**Dottor GILLES DE LA TOURETTE**

*Capo della Clinica delle malattie del sistema nervoso alla Facoltà medica  
di Parigi, già preparatore al Corso di medicina legale*

Con prefazioni dei Professori BROUARDEL e CHARCOT

*Versione italiana del Dott. LUIGI BUFALINI*



« Davanti all'evidenza dei fatti lo  
scetticismo preteso scientifico non  
è che uno scetticismo arbitrario ».

J. M. CHARCOT (dell'Istit.), 1880.



MILANO  
Dott. LEONARDO VALLARDI, Edit.  
Via Disciplini, N. 15  
—  
1888.

---

PROPRIETÀ LETTERARIA

---

---

MILANO • STAB. TIP. ENRICO REGGIANI.

## AI LETTORI

### DELLA TRADUZIONE ITALIANA

---

*Il valore dell'opera che ho tradotto, valga a giustificare queste brevi parole di presentazione.*

*In materia di ipnotismo, io credo che pochi potranno, in meno spazio, scrivere così bene e così completamente, come ha fatto il Gilles de la Tourette. Questo lato così strano della patologia nervosa, è considerato sotto tutti gli aspetti e in tutte le epoche del suo svolgimento; da quando serviva a Mesmer e compagnia — come dice argutamente l'autore — per aggravare i malanni dei fedeli credenti ed alleggerirne la borsa, fino ai nostri giorni, quando Charcot, il grande e geniale scienziato, descrivendo i tre stati fondamentali dell'ipnotismo, ha dato la chiave per difendersi dalle simulazioni e dal suo uso delittuoso.*

*Perchè oggi, pur troppo, l'ipnotismo è divenuto soggetto di questioni medico-legali. Oggi che le antiche sonnambule delle pubbliche piazze hanno trasportato le loro tende in appartamenti sontuosi; che gl'innocui e cenciosi profeti di fortune sempre desiderate vestono abito nero, cravatta bianca ed hanno gabinetti di consultazione; oggi che ciarlatani impudenti come Hansen*

*e Donato trovano il pubblico pronto ai più smodati entusiasmi, diffondono tra i profani il mal vezzo della pratica di un agente così pericoloso come l'ipnotismo, e truffando il prossimo, preparano il terreno a maggiori delinquenze; un libro come questo che ponga il pubblico in guardia, ed il medico in grado di prevenire i guasti irreparabili che l'uso inconsiderato dell'ipnotismo può produrre, e di smascherare dinanzi alla Giustizia simili furfanterie, io lo stimai cosa preziosa.*

*È per questo che ne consigliai la traduzione all'Editore; e il consiglio fu definito da Charcot — nella lettera che ebbe la bontà di dirigermi e che riproduco qui avanti — una buona azione.*

Dott. LUIGI BUFALINI.

---

Monsieur,

En entreprenant de faire connaître aux médecins de votre pays le livre de mon élève, M. Gilles de la Tourette, vous avez transcrit à nouveau des opinions qui se sont déjà fait jour en Italie.

Je laisse en effet de côté tout ce qui a trait à l'étude des phénomènes de la série hypnotique pour arriver à l'application directe de la doctrine que j'ai toujours soutenue: à savoir que l'hypnotisme est une véritable névrose, sorte de maladie expérimentale dont les dangers sont nombreux lorsque les phénomènes en sont provoqués par de mains inexpérimentées.

L'individu susceptible d'être hypnotisé porte presque toujours en lui une tare nerveuse, et bien souvent c'est l'hystérie qui naît où elle n'avait que faire au lieu et place de l'hypnotisme. J'en tirerai cette conclusion, que fréquemment le remède est pire que le mal et que, s'il est légitime d'entreprendre la cure de certains accidents hystériques à l'aide de l'hypnotisme, il faut toujours placer ce dernier sur le même rang qu'un médicament dangereux et ne l'employer qu'à bon escient. Seul le médecin, et le médecin habitué à l'observation des maladies ner-

veuses, pourra juger s'il ne vaut pas mieux laisser sommeiller certains phénomènes hystériques de peu d'importance sans risquer de les remplacer par des accidents autrement graves qui vont peut être éclore sous l'influence de ses manœuvres.

Vos compatriotes en ont jugé ainsi et après les désastreuses expériences faites en public à Milan et à Turin, ils ont pensé que l'hypnotisme avait un champ d'exercice limité dans lequel les hommes de science devaient seuls pénétrer.

Ces idées dont j'espère voir bientôt l'application en France seront encore propagées par votre traduction, car M. Gilles de la Tourette leur a donné une large place dans son livre.

En le répandant, vous avez fait œuvre bonne et je souhaite que votre traduction reçoive l'accueil que vos études antérieures lui ont largement préparé.

Paris, 2 août 1887.

J. M. CHARCOT,  
*Membre de l'Institut de France.*

A M.<sup>r</sup> le D.<sup>r</sup> LOUIS BUFALINI,  
MILAN.

*Ai miei carissimi ed illustri Maestri*

J. M. CHARCOT

Membro dell'Istituto  
Professore di clinica delle malattie nervose  
Membro dell'Accademia di medicina  
Medico dell'Ospizio della Salpêtrière  
Ufficiale della Legion d'onore.

P. BROUARDEL

Prof. di medicina legale  
Membro dell'Accademia di medicina  
Presidente del Comitato consulente d'igiene  
Medico all'Ospedale della Pietà  
Commendatore della Legion d'onore.

*Scrivendo in fronte a questo libro i nomi dei miei due venerati Maestri, compio un doppio dovere di giustizia e di riconoscenza. Fu CHARCOT il primo a far entrare l'Ipnatismo in una via veramente scientifica; e devesi a BROUARDEL il primo studio medico-legale completo di un caso di questo genere. Sono i loro illuminati consigli ed i loro benevoli incoraggiamenti che mi hanno permesso di condurre a buon fine questo lavoro.*